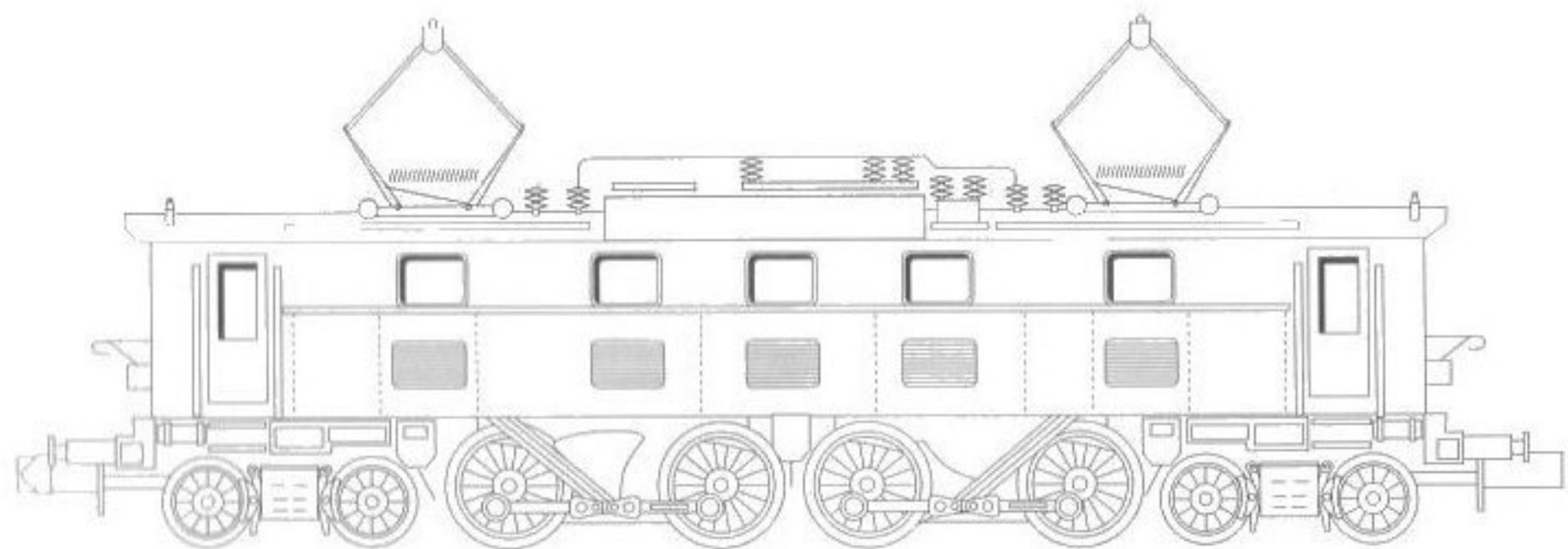


TRIX



MINITRIX

BR E 52

Funktionen

- Dieses TRIX-Modell ist entsprechend den gesetzlichen Vorschriften voll funk- und fernsehentstört.
- Fahrgestell und Aufbau aus Metall.
- Dreilicht-Spitzensignal vorne, zwei rote Schlusslichter hinten, mit der Fahrtrichtung wechselnd.
- Stirnbeleuchtung mit wartungsfreien LED.
- Auf Oberleitungsbetrieb umschaltbar.
- Mit Kinematik für Kurzkupplung und Kupplungsaufnahme nach NEM.
- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.
- Analog 14 Volt⁻, digital 22 Volt ~.

Functions

- This TRIX model complies with the regulations concerning suppression of interference with radio and television reception.
- Metal frame and body.
- Triple headlights in the front, dual red marker lights in the rear that change over with the direction of travel.
- Marker lights come with maintenance-free LED's.
- Can be switched to catenary operation.
- NEM close coupler mechanism and coupler pocket.
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector.
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.

Functionnement

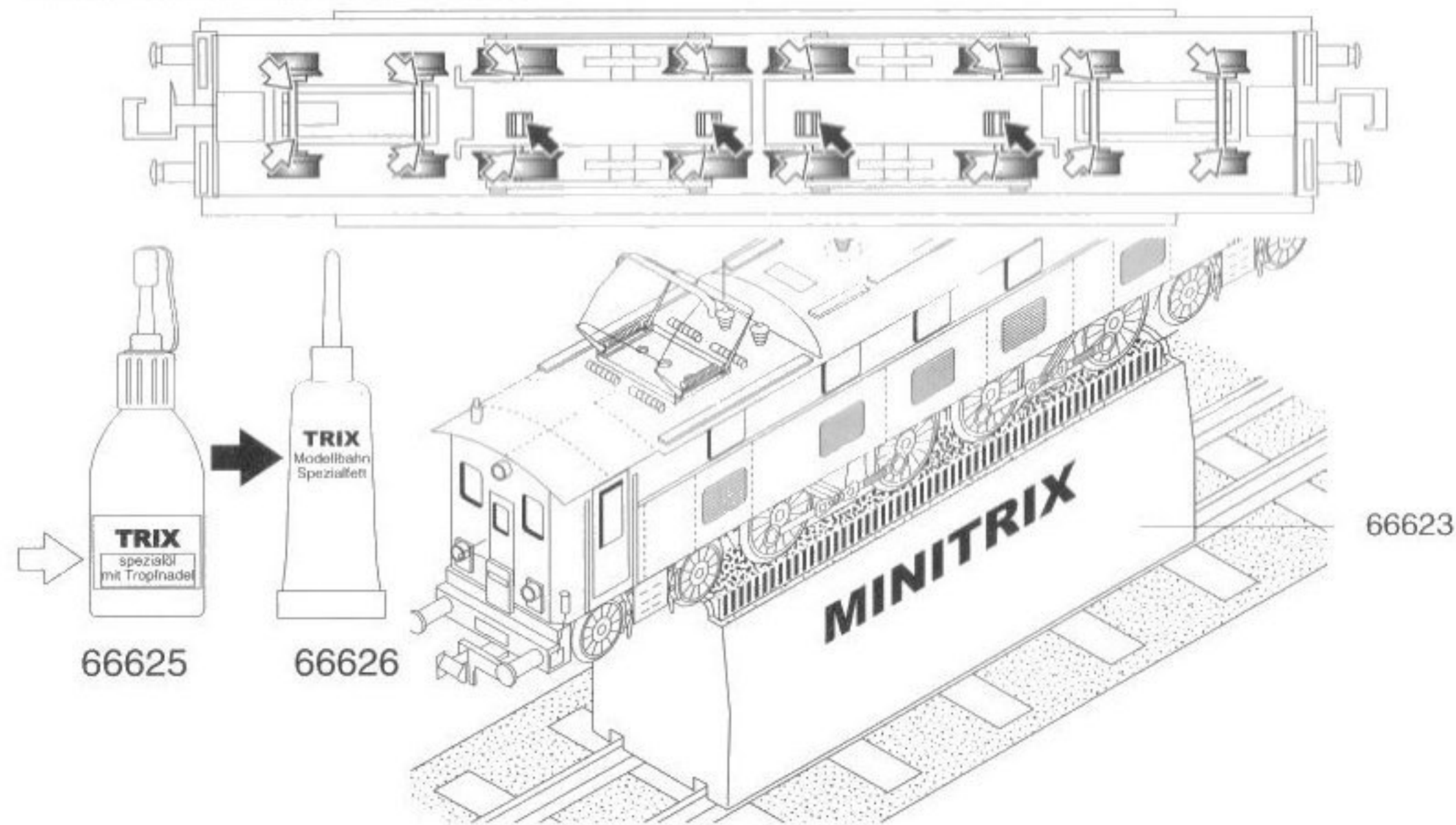
- Ce modèle TRIX protégé contre l'émission de parasites radio et de télévision conformément aux prescriptions légales.
- Châssis et caisse en métal.
- Feux triples à l'avant, deux feux rouges de fin de fin de convoi à l'arrière, avec alternance selon sens de marche.
- Feux de signalisation éclairés par diodes sans entretien.
- Exploitation par caténaire possible.
- Avec boîtier normalisé NEM à élongation pour attelage court.
- Locomotive avec interface digitale conforme à la norme NEM 651.
- Analogique 14 volts⁻, digital 22 volts ~.

Functies

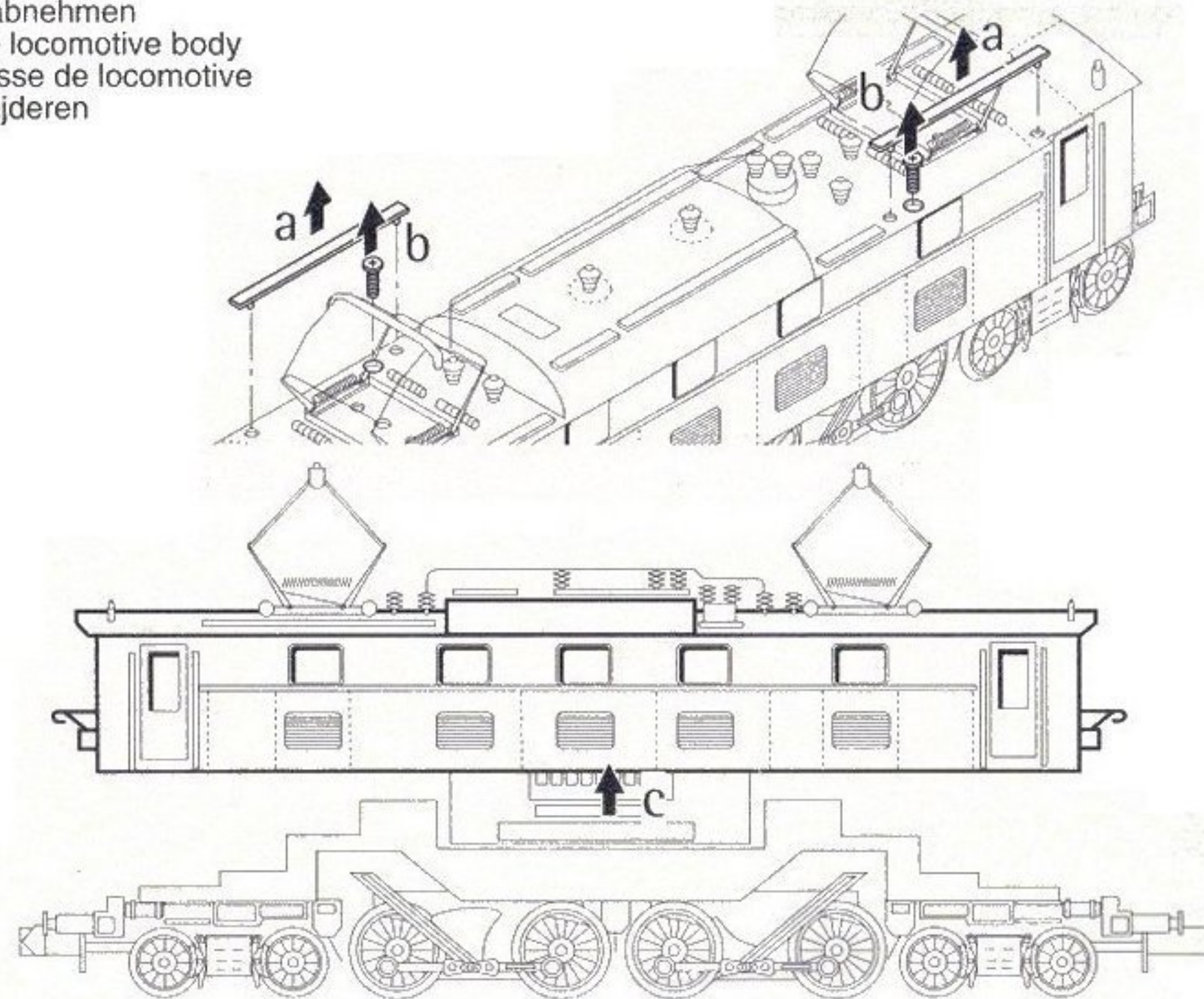
- Dit TRIX-model is, volgens de geldende voorschriften, geheel radio- en televisie-ontstort.
- Drijwerk en kap uit metaal.
- Drievoudige frontverlichting voor, twee rode sluitseinen achter, wisselend met de rijrichting.
- Frontverlichting met onderhoudsvrije LED.
- Omschakelbaar op bovenleiding.
- Met kortkoppelingsmechaniek en koppelingsopnameschacht volgens NEM.
- Loc met stekerverbinding voor digitale decoder volgens NEM 651.
- Analog 14 Volt⁻, digital 22 Volt ~.

Schmierung nach etwa 50 Betriebsstunden
 Lubricate after about 50 hours of operation
 Graissage environ toutes les 50 heures de fonctionnement
 Smeren na ongeveer 50 bedrijfsuren

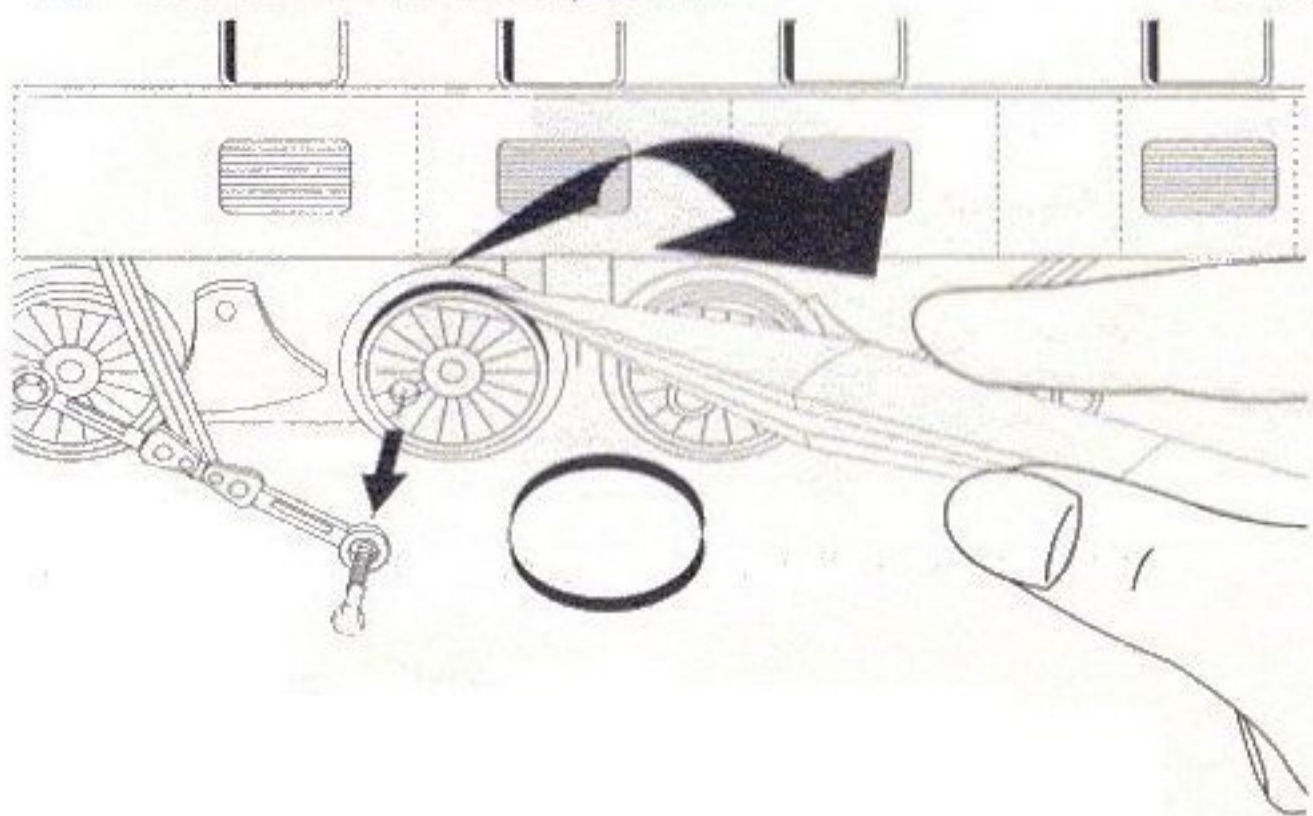
Reinigung der Lokräder
 Cleaning the locomotive wheels
 Nettoyage des roues de locomotive
 Reiniging van de wielen van de loc



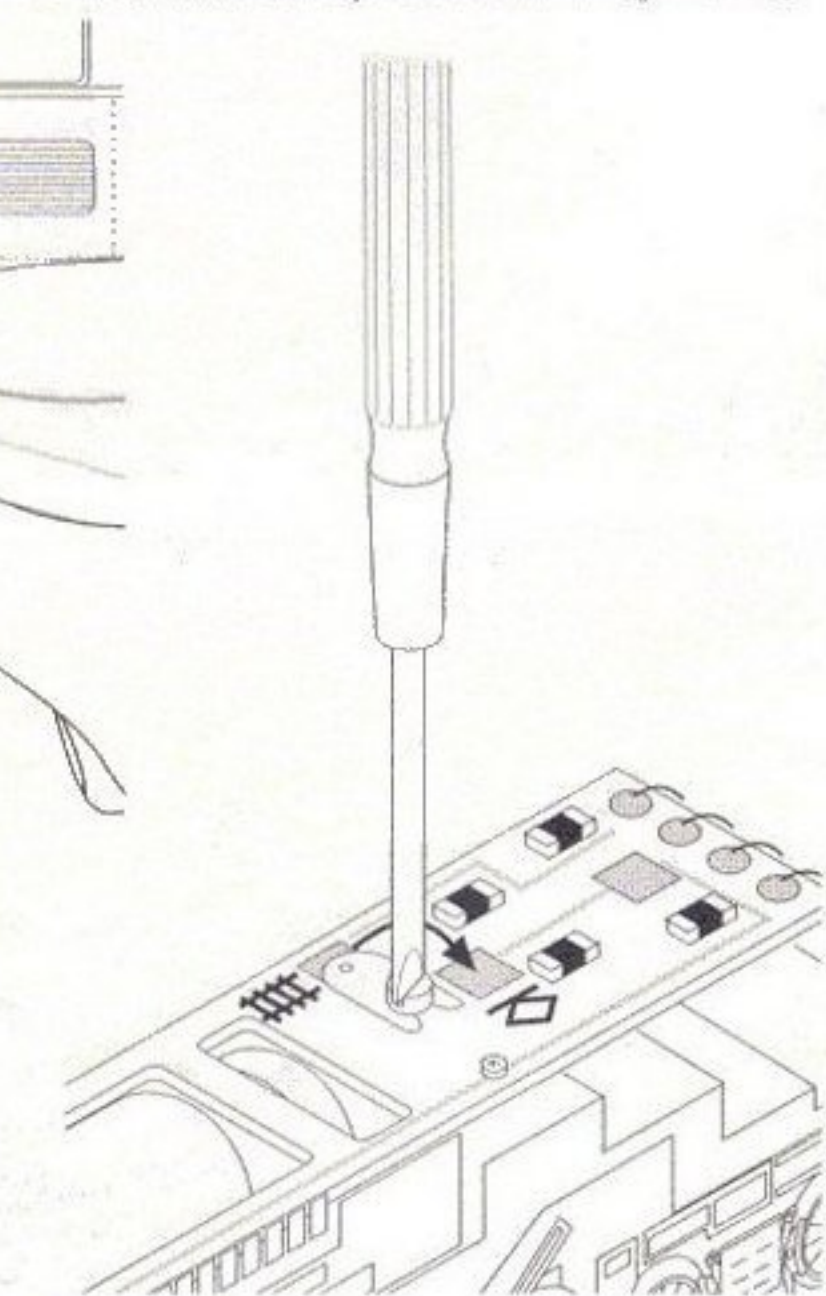
Lokgehäuse abnehmen
 Removing the locomotive body
 Enlever la caisse de locomotive
 Loc-kap verwijderen



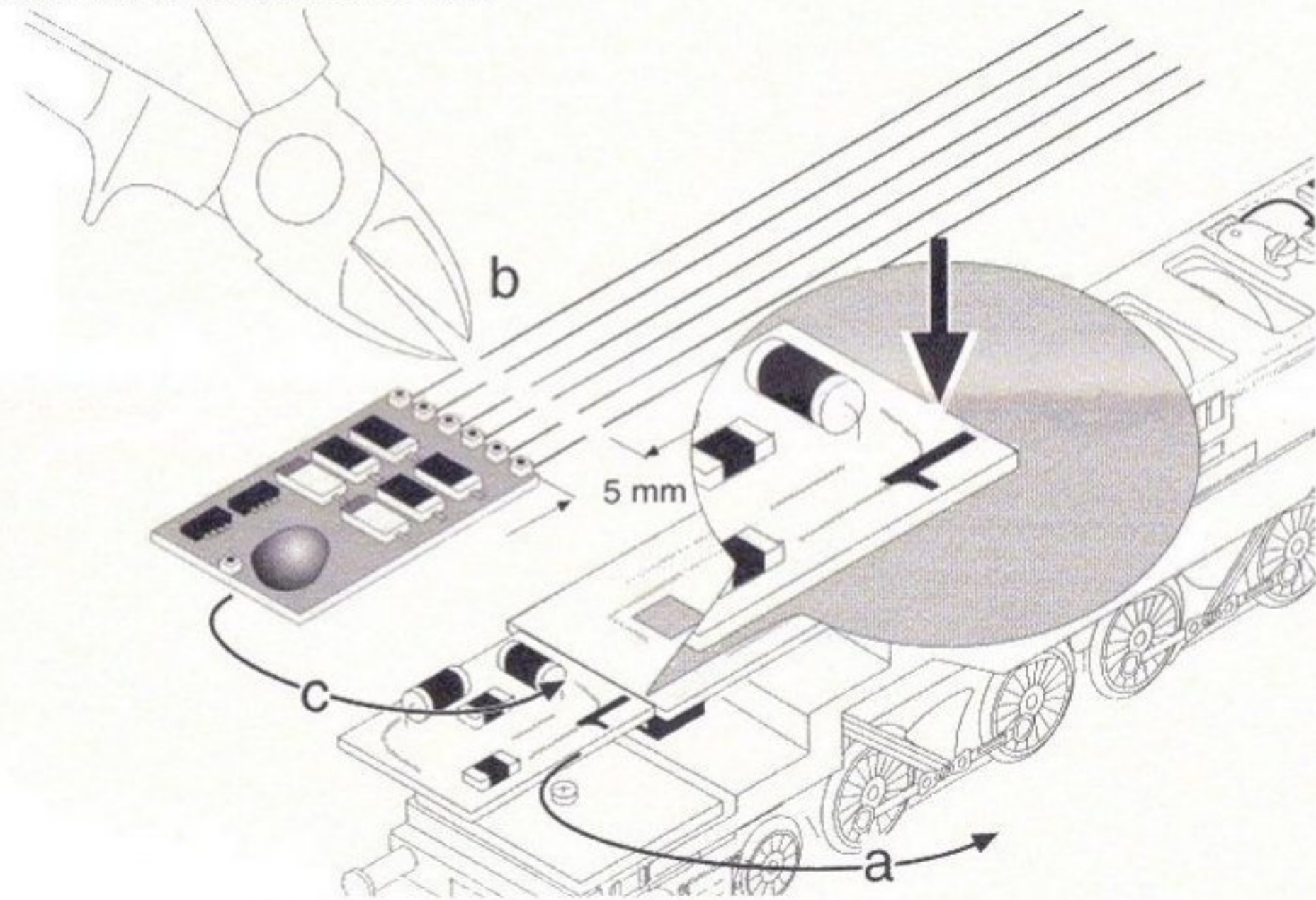
Austausch der Haftreifen
Traction tyre replacement
Remplacement des bandages
Verwisselen van de antislipbanden



Umschalten auf Oberleitungsbetrieb
Switching to catenary operation
Commutation sur caténaire
Omschakelen op bovenleidingsbedrijf



Einbau Selectrix-Lokdecoder
Installation of Selectrix locomotive decoders
Montage du décodeur Selectrix
Inbouwen van de selectrix loc-decoder



- Bei den weiteren Arbeiten an dieser hochwertigen Lok kann die feine Mechanik oder die elektrische Kontaktierung leicht beschädigt werden. Diese Arbeiten sollten verständlicher Weise nur von geschulten Service-Fachleuten ausgeführt werden.
- Die Lok darf nicht mit mehr als einer Leistungsquelle gleichzeitig verbunden werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.

Nicht für:

- Betrieb auf Digitalanlagen ohne eingebauten Lokdecoder.
- Fahrgeräte mit Impulsbreitensteuerung.
- Dauerzugbeleuchtung auf Analog-Anlagen.

- The fine mechanism or the electrical contacts can be damaged easily during the other work to be done on this high quality locomotive. Naturally, this work should be done only by trained service technicians.
- The locomotive must not be connected to more than one power source at a time.
- Pay close attention to the safety warnings in the instructions for your operating system.

Not suitable for:

- operation on digital layouts without a locomotive decoder installed.
 - Locomotive controllers with pulse width control.
 - continuous train lighting on analog layouts.
- instructions for your operating system.

- Tout travail entrepris cette locomotive de haut niveau est susceptible d'entraîner des dégâts au niveau de la fine mécanique et des contacts électriques. Par conséquent, seuls les professionnels formés à cet effet sont bien entendu compétents pour effectuer des travaux sur ce modèle.
- La locomotive ne peut être alimentée que par une seule source de courant à la fois.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi en ce qui concerne le système d'exploitation.

Pas pour:

- exploitation sur réseaux numériques sans décodeur de locomotive intégré.
- appareils de commande avec pilotage par impulsion de largeur variable.
- éclairage de train permanent sur réseaux analogiques.

- Bij verdere werkzaamheden aan de hoogwaardige loc kan het fijne machaniek of de elektrische contacten gemakkelijk beschadigt raken. Deze werkzaamheden kunnen beter door gespecialiseerde, goed geschoolde service-vakmensen uitgevoerd worden.
- De loc mag niet met meer dan één stroombron gelijktijdig verbonden worden.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfsysteem.

Net vor:

- het gebruik op digitale banen, zonder ingebouwde loc-decoder.
- het gebruik met rijregelaars met impuls-breedtesturing.
- het gebruik op analoge banen met continue-treinverlichting.

TRIX Modelleisenbahn GmbH & Co KG
Postfach 4924
D-90027 Nürnberg
www.TRIX.de

0310771/12.02/Kö Printed in Germany
Abbildungen und technische Angaben freibleibend
Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Im Falle von Reparaturen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an unsere folgende Service-Adresse:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturabteilung
Stuttgarter Str. 55-57

D-73033 Göppingen